

Poland-Warsaw: Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

OJ S 203/2023 20/10/2023

Contract notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Tramwaje Warszawskie sp. z o.o.

Postal address: ul. Siedmiogrodzka 20

Town: Warszawa

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Postal code: 01-232

Country: Poland

Contact person: Olga Jędrych

E-mail: zampubl@tw.waw.pl

Telephone: +48 225326107

Internet address(es):

Main address: www.tw.waw.pl

Address of the buyer profile: <https://tw.ezamawiajacy.pl/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tw.ezamawiajacy.pl/>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Dostawa części zamiennych do przekładni zamontowanych w tramwajach typu 120N, 120Na oraz części zamiennych do sprzęgła kłowego do tramwaju typu 128N i 134N (5 części)

Reference number: DWZ/090/2023

II.1.2. Main CPV code

34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest dostawa części zamiennych do przekładni zamontowanych w tramwajach typu 120N, 120Na oraz części zamiennych do sprzęgła kłowego do tramwaju typu 128N i 134N (5 części), w tym:

część nr 1 - dostawa części zamiennych do sprzęgła kłowego ZK-KPK D380-1 do tramwaju typu 128N i 134N;

część nr 2 - dostawa części zamiennych do przekładni napędowych i części zamiennych sprzęgła elastycznego do tramwaju typu 120N i 120Na;

część nr 3 - dostawa wkładek gumowo-metalowych do przekładni napędowej do tramwaju typu 120Na;

część nr 4 - dostawa części środkowej do przekładni napędowej do tramwaju typu 120Na;

część nr 5 - dostawa części zamiennych do układu napędowego GGT 292 EOY/589 do tramwaju typu 128N i 134N.

Przedmiot zamówienia dla każdej części określono szczegółowo w rozdziale II SWZ.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 4 682 380,12 PLN

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Dostawa części zamiennych do sprzęgła kłowego ZK-KPK D380-1 do tramwaju typu 128N i 134N

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Main site or place of performance: Warszawa

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia w części nr 1 jest dostawa części zamiennych do sprzęgła kłowego ZK-KPK D380-1 do tramwaju typu 128N i 134N, w ilościach, asortymencie i zgodnie z harmonogramem dostaw wskazanym w rozdziale II SWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 787 739,00 PLN

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 15

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Dostawa części zamiennych do przekładni napędowych i części zamiennych sprzęgła elastycznego do tramwaju typu 120N i 120Na
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa
Main site or place of performance: Warszawa

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia w części nr 2 jest dostawa części zamiennych do przekładni napędowych i części zamiennych sprzęgła elastycznego do tramwaju typu 120N i 120Na, w ilościach, asortymencie i zgodnie z harmonogramem dostaw wskazanym w rozdziale II SWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 668 674,84 PLN

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 15
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Dostawa wkładek gumowo-metalowych do przekładni napędowej do tramwaju typu 120Na

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Main site or place of performance: Warszawa

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia w części nr 3 jest dostawa wkładek gumowo-metalowych do przekładni napędowej do tramwaju typu 120Na, w ilościach, asortymencie i zgodnie z harmonogramem dostaw wskazanym w rozdziale II SWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 411 510,00 PLN

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 15

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Dostawa części środkowej do przekładni napędowej do tramwaju typu 120Na

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Main site or place of performance: Warszawa

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia w części nr 4 jest dostawa części środkowej do przekładni napędowej do tramwaju typu 120Na, w ilościach, asortymencie i zgodnie z harmonogramem dostaw wskazanym w rozdziale II SWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 355 346,00 PLN

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 15

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Dostawa części zamiennych do układu napędowego GGT 292 EOY/589 do tramwaju typu 128N i 134N
Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Main site or place of performance: Warszawa

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia w części nr 5 jest dostawa części zamiennych do układu napędowego GGT 292 EOY/589 do tramwaju typu 128N i 134N, w ilościach, asortymencie i zgodnie z harmonogramem dostaw wskazanym w rozdziale II SWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 459 110,28 PLN

II.2.7.

Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 15

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie określa warunków udziału w postępowaniu dotyczących zdolności do występowania w obrocie gospodarczym lub uprawnień do prowadzenia działalności gospodarczej lub zawodowej.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie określa warunków udziału w postępowaniu dotyczących sytuacji ekonomicznej lub finansowej.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie określa warunków udziału w postępowaniu dotyczących zdolności technicznej lub zawodowej.

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie:

1) art. 108 ust. 1 ustawy Pzp (z wyjątkami określonymi w art. 393 ust. 4 ustawy Pzp),

2) art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp,

3) art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspierania agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego,

4) art. 5k rozporządzenia Rady UE 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady UE 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r.

Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych potwierdzających okoliczności, o których mowa w art. 124 ustawy Pzp w zakresie braku podstaw wykluczenia wskazanych w rozdziale I SWZ.

III.1.6. Deposits and guarantees required

Oferta powinna być zabezpieczona wadium w wysokości: 47 000,00 zł (słownie: czterdzieści siedem tysięcy złotych), w tym:
dla części nr 1 – 18 000,00 zł (słownie: osiemnaście tysięcy złotych);
dla części nr 2 – 7 000,00 zł (słownie: siedem tysięcy złotych);
dla części nr 3 – 4 000,00 zł (słownie: cztery tysiące złotych);
dla części nr 4 – 13 000,00 zł (słownie: trzynaście tysięcy złotych);
dla części nr 5 – 5 000,00 zł (słownie: pięć tysięcy złotych).

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zamawiający zapłaci Wykonawcy kwotę w PLN przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze, w terminie 30 dni od daty doręczenia Zamawiającemu faktury.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

1. Warunki realizacji umowy zostały określone w Projektowanych postanowieniach umowy, stanowiących rozdział III SWZ.
2. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian postanowień zawartych w Projektowanych postanowieniach umowy, w stosunku do treści oferty, na warunkach określonych w SWZ.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 16/11/2023 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 12/01/2024

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 16/11/2023 Local time: 12:00

Section VI: Complementary information

VI.1.

Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

2024 rok

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

1) W postępowaniu komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się drogą elektroniczną przy użyciu Platformy.

2) Niniejsze postępowanie dotyczy zamówienia udzielanego w częściach. Wartość całego zamówienia wynosi 4 941 968.52 zł bez VAT.

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: brak

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: brak

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcom oraz innym podmiotom, jeżeli mają lub mieli interes w uzyskaniu niniejszego zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w ustawie Pzp Dział IX „Środki ochrony prawnej”, tj. odwołanie do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej i skarga do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych, wnoszone w sposób i w terminach określonych w ustawie Pzp.

2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.

3. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, albo w terminie 15 dni – jeżeli została przekazana w inny sposób.
4. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia i lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
5. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 3 i 4 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
6. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, opatrzonej podpisem zaufanym. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

16/10/2023